

#### 4. Nedovolte přístup dětem ke strojům

Nepřipustěte, aby se cizí osoby a zejména děti dostaly do styku se strojem nebo prodlužovací šňůrou. Všechny cizí osoby se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa.

#### 5. Skladování strojů

Nejsou-li stroje v provozu, musí se skladovat na suchých, výše položených, zamykatelných místech mimo dosah dětí.

#### 6. Nevyvíjejte tlak na stroj

Stroj provede práci lépe a bezpečněji, bude-li se používat stanoveným způsobem.

#### 7. Používejte správný stroj

Nesnažte se používat malé stroje nebo příslušenství k provádění úkonů určených pro výkonější stroje. Nepoužívejte stroje k pracem, pro které nejsou určeny: na příklad nepoužívejte kotoučovou pilu k řezání větví nebo kmenů stromů.

#### 8. Správně se oblékejte

Neoblékejte si volný oděv, nenoste šperky nebo bižuterii. Mohly by být zachyceny pohyblivými částmi stroje. Při práci ve venkovním prostředí doporučujeme používat pryžové rukavice a protikluznou obuv. Používejte ochranou pokrývku na dlouhé vlasy.

#### 9. Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu

Při řezání v prašném prostředí používejte obličejovou nebo protiprachovou masku.

#### 10. Připojte zařízení na odstraňování prachu

Jsou-li stroje opatřeny zařízením na odstraňování nebo shromažďování prachu, zabezpečte, aby byla připojena a správně používána.

#### 11. Nakládejte se šňůrou šetrně

Nepřenášejte stroj za šňůru nebo za šňůru netahejte při vytažování ze zásuvky. Nepoužívejte šňůru v blízkosti zdroje tepla, v blízkosti oleje nebo ostrých hran.

#### 12. Zabezpečte obráběný kus

K držení obráběného kusu používejte svorky nebo svěrák. Je to bezpečnější než držet obráběný kus v ruce a umožňuje to používat obě ruce k držení stroje.

#### 13. Vždy si zajistíte pevnou půdu pod nohama a udržujte rovnováhu.

#### 14. Věnujte náležitou péči údržbě

K zajištění lepší a bezpečnější činnosti udržujte funkční části stroje ostré a v čistém stavu. Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství. Pravidelně prohlížejte šňůry stroje a pokud jsou poškozeny, nechejte je opravit v autorizovaných servisních zařízeních. Pravidelně prohlížejte prodlužovací šňůry a vyměňte je, pokud jsou poškozeny. Držadla strojů udržujte v suchém a čistém stavu bez zbytků oleje a mazacích tuků.

#### 15. Stroje odpojujte ze sítě

Není-li stroj v provozu, před prováděním servisu a při výměně příslušenství jako např. vrtáků, řezacích lišt, sekacích lišt a pod. stroje odpojte.

#### 16. Odstraňte seřizovací klíče

Zvykněte si, před spuštěním stroje vždy zkontrolovat, zda jsou seřizovací přípravky a klíče odstraněny.

#### 17. Zabraňte nechtěnému spuštění

Nepřenášejte stroj připojený ke zdroji napájení s prstem na spoušti. Přesvědčte se, zda vypínač stroje připojeného ke zdroji napájení je v poloze „OFF“ (vypnuto).

#### 18. Prodlužovací kabely při venkovním užití

Při venkovním užívání stroje používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou pro takový účel určeny a patřičně označeny.

#### 19. Buďte vždy ve střehu

Buďte si vždy vědomi toho co děláte. Používejte zdravý rozum. Nepracujte se strojem, jste-li unaveni.

#### 20. Kontrolujte, zda díly nejsou poškozeny

Před dalším použitím stroje vždy zkontrolujte, zda kryty nebo jiné díly, které jsou poškozeny, budou správně pracovat a plnit svou stanovenou funkci. Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé části navzájem správně nastaveny, zda nejsou některé díly prasklé nebo zlomené a zkontrolujte i další podmínky, které by mohly ovlivnit funkci stroje. Poškozené kryty a jiné díly se musí řádně opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku, pokud není stanoveno jinak v „Návodu k obsluze“. Vadné spínače a prepínače nechejte opravit v autorizovaném servisním středisku. Nepoužívejte stroj, jehož vypínač správně nezapíná nebo nevypíná.

#### 21. Výstraha

Použití jiného příslušenství nebo přídatného zařízení než toho, které je doporučeno v tomto „Návodu k obsluze“ nebo v katalogu, může vyvolat riziko zranění osob.

#### 22. Nechejte stroj opravit odborníkem

Tento elektrický spotřebič odpovídá ustanovením uvedených v příslušných bezpečnostních předpisech. Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze odborníci. Jinak by mohlo vzniknout vážné nebezpečí pro uživatele.

### DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Při provádění prací, kdy by se řezný nástroj mohl dostat do styku se „živými“ vodiči nebo s vlastní šňůrou, držte stroj za izolované svěrací plochy. Kontakt s „živým“ vodičem způsobí, že i odkryté kovové části stroje se dostanou pod napětí a ohrozí pracovníka.
2. Držte stroj pevně oběma rukama.
3. Přesvědčte se, zda pás není ve styku s obráběným kusem ještě před zapnutím stroje.
4. Nepřibližujte se rukama k pohyblivým částem stroje.
5. Nenechávejte stroj běžet naprázdno. Stroj smí běžet pouze je-li pevně držen pracovníkem.
6. Stroj není vodotěsný. Nepoužívejte proto vodu na povrchu stroje.
7. Při pískování zajistěte dostatečné větrání pracovního prostoru.
8. Používejte vždy správnou ochrannou masku určenou pro materiál, se kterým pracujete.

### DODRŽUJTE TYTO POKYNY.

## POKYNY PRO PROVOZ

### Montáž nebo demontáž brusného pásu (obr. 1 a 2)

#### Důležité:

Před montáží nebo demontáží pásu se vždy přesvědčte, zda je stroj vypnut a odpojen od napájecího zdroje.

Zatlačte páku napínání pásu až na doraz a namontujte pás přes válečky. Pak vraťte páku do původní polohy.

#### UPOZORNĚNÍ:

Při instalaci pásu se přesvědčte, zda směr šipky na zadní straně pásu odpovídá směru otáčení vyznačenému na stroji.

### Nastavení dráhy pásu (obr. 3)

V době, kdy pás běží, sestředte dráhu pásu pomocí seřizovacího šroubu. Pokud to neprovedete, může dojít k roztřepení hran pásu a opotřebením kostry brusky.

### Sáček na prach (obr. 4)

Při použití sáčku na prach je broušení čisté a docílí se snadnějšího shromažďování prachu. Sáček na prach se uchycuje na výpusť prachu.

K dosažení lepšího výsledku vyprázdněte sáček na prach, jakmile se zaplní do poloviny. Lehkým poklepáním sáčku odstraňte co možná nejvíce prachu.

### Zapnutí a vypnutí (obr. 5)

#### UPOZORNĚNÍ:

Před připojením napájecí šňůry stroje do zásuvky vždy zkontrolujte, zda se spoušť správně aktivuje a zda se vrací při uvolnění do polohy „OFF“ (vypnuto).

Při spuštění stroje stlačte spoušť. K zastavení stroje spoušť uvolněte. Při nepřerušované práci stlačte spoušť a zatlačte blokovací tlačítko. K zastavení stroje v zablokované poloze stlačte spoušť nadoraz a pak ji uvolněte.

### Změna rychlosti pásu (obr. 6)

#### Model 9402


Zvýšení rychlosti pásu provedte stisknutím strany „H“ spínače změny rychlosti a snížení rychlosti provedte stisknutím strany „L“ spínače změny rychlosti pásu.

#### UPOZORNĚNÍ:

Spínač změny rychlosti pásu používejte pouze až se stroj úplně zastaví.

## Symbody

Dále jsou uvedeny symbody, které se používají pro tento stroj. Před použitím stroje si buďte jisti, že rozumíte jejich významu.

 Přečtěte si návod k použití

 Dvojitá izolace

## Vysvětlivky k obrázkům

1	Páka napínání pásu	5	Vypínač	8	Mezní značka opotřeben
2	Seřizovací šroub	6	Blokovací tlačítko	9	Kryt držáku kartáče
3	Výstup prachu	7	Spínač změny rychlosti	10	Šroubovák
4	Sáček na prach				

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Rozměr pásu	Rychlost pásu	Celková délka	Hmotnost netto
9401	100 mm x 610 mm	350 m/min	374 mm	7,3 kg
9402	100 mm x 610 mm	H350 m/min	374 mm	7,3 kg
		L300 m/min		
9900B	76 mm x 533 mm	360 m/min	316 mm	4,6 kg
9901	76 mm x 533 mm	380 m/min	328 mm	3,5 kg
9924DB	76 mm x 610 mm	400 m/min	355 mm	4,8 kg

Vzhledem k pokračujícímu programu výzkumu a vývoje se technické podmínky zde uvedené mohou měnit bez předběžného oznámení.

Poznámka: Technické podmínky se mohou v různých zemích lišit.

## Napájení

Stroj se může připojit pouze k takovému zdroji napájení, jehož napětí odpovídá hodnotám uvedeným na štítku stroje a může pracovat pouze v jednofázové soustavě se střídavým napětím. Stroje jsou opatřeny zdvojenou izolací podle evropských norem a proto se mohou napájet přímo ze zásuvek bez zemního drátu.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### Výstraha!

Při používání elektrických strojů je nezbytné dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, elektrického úderu, zranění osob, atd.

Před tím než začnete pracovat s tímto strojem, přečtěte si a dodržujte tyto pokyny.

### K ZAJIŠTĚNÍ BEZPEČNÉ PRÁCE

#### 1. Udržujte pracoviště v čistotě

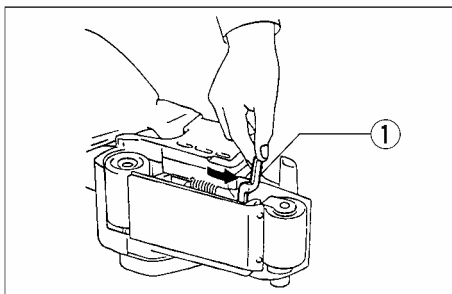
Nepořádek na pracovišti a na pracovních stolech může způsobit zranění.

#### 2. Zvažujte pracovní prostředí

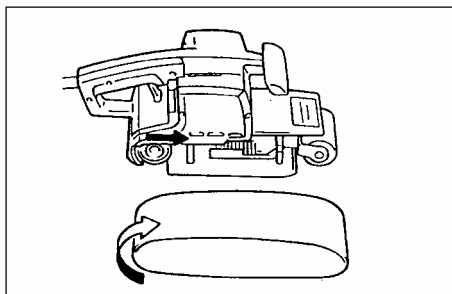
Nevystavujte elektrické stroje působení vlivům deště. Nepoužívejte elektrické stroje na vlhkých a mokřích místech. Zajistěte, aby pracovní prostor byl dobře osvětlen. Nepoužívejte elektrické stroje v místech, kde se nachází zápalné tekutiny a plyny.

#### 3. Chraňte se před elektrickým úderem

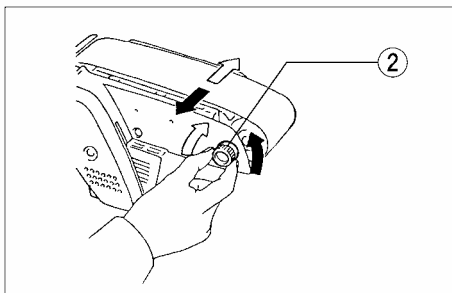
Zabraňte styku lidského těla s uzemněnými povrchy (tj. potrubím, radiátory, chladničkami).



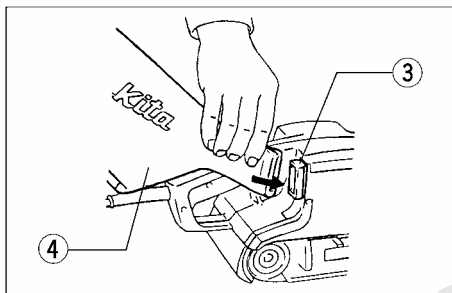
1



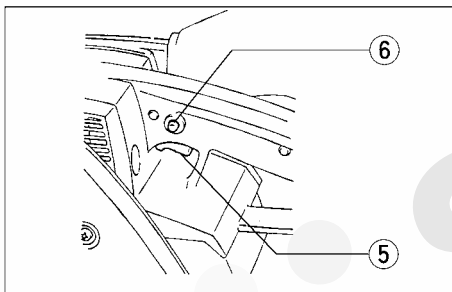
2



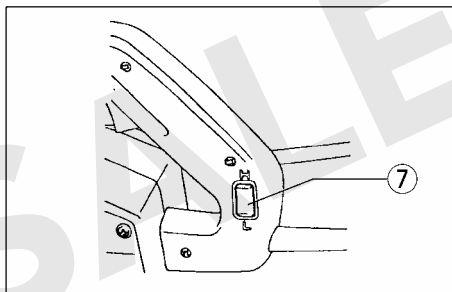
3



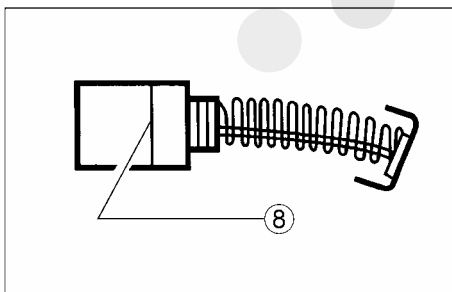
4



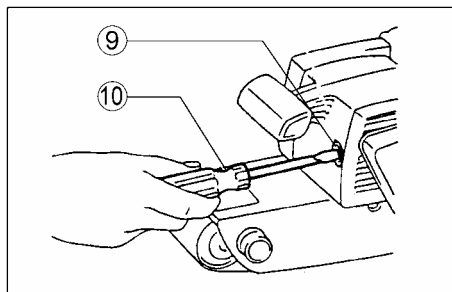
5



6



7



8

## Provoz

Držte stroj pevně oběma rukama. Zapněte stroj a počkejte, až pás dosáhne plné rychlosti. Pak položte jemně stroj na povrch kusu, který se má obrábět. Udržujte stroj po celou dobu v jedné rovině s obráběným kusem a pohybujte strojem dozadu a dopředu. Na stroj nikdy netlačte. Samotná hmotnost stroje vytváří dostatečný tlak. Nadměrný tlak může způsobit ztrátu rychlosti, přehřátí motoru, popálení obráběného kusu a případný zpětný ráz.

### UPOZORNĚNÍ:

Stroj nesmí být ve styku s povrchem obráběného kusu při zapínání nebo vypínání stroje. V opačném případě by mohlo dojít ke špatnému obroušení povrchu nebo k poškození pásu.

## ÚDRŽBA

### UPOZORNĚNÍ:

Před zahájením jakékoliv práce na stroji se vždy přesvědčte, zda je stroj vypnut a odpojen od zdroje napájení.

### Výměna uhlíkových kartáčů (obr. 7 a 8)

Uhlíkové kartáče vyměňte, jsou-li opotřebené, až po mezní značku. Při výměně použijte vždy oba stejné kartáče.

Aby se zajistily bezpečné a spolehlivé opravy, údržba nebo seřízení, musí se tyto úkony provádět v autorizovaných servisních střediscích Makita.

## PROHLÁŠENÍ O SOULADU S EC

Prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že tento produkt je v souladu s dále uvedenými normami nebo standardizovanými dokumenty:

HD400, EN50144, EN55014, EN61000

podle Směrnic výboru, 73/23/EEC, 89/336/EEC a 98/37/EC



Yasuhiko Kanzaki CE 94  
ředitel

### Hluk a vibrace modelu

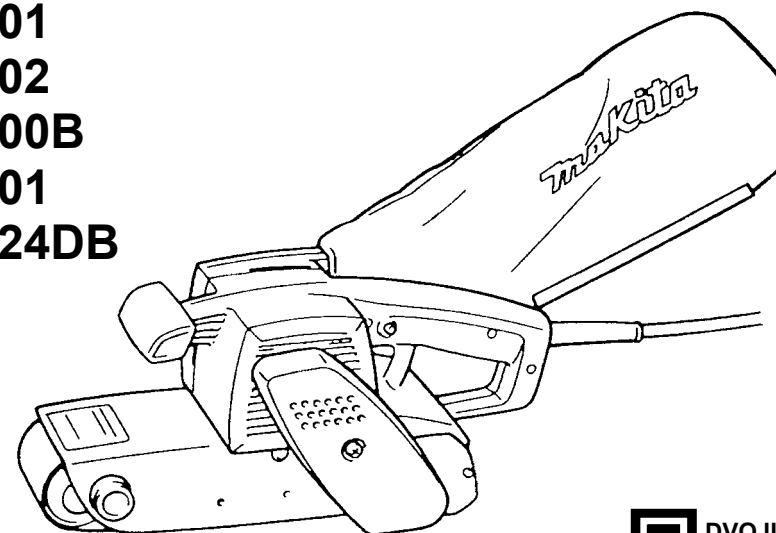
Model	9401/9402	9900B	9901	9924DB
<b>Typické A-vážené hladiny zvukového tlaku jsou</b>				
Hladina zvukového tlaku:	92 dB (A)	90 dB (A)	89 dB (A)	93 dB (A)
Hladina zvukového tlaku:	105 dB (A)	103 dB (A)	102 dB (A)	106 dB (A)
Typická vážená efektivní hodnota zrychlení je	více než 2,5 m/s <sup>2</sup> .	více než 2,5 m/s <sup>2</sup> .	více než 2,5 m/s <sup>2</sup> .	více než 2,5 m/s <sup>2</sup> .
<b>Používejte chrániče uší</b>				



## Pásová bruska

## Návod k obsluze

9401  
9402  
9900B  
9901  
9924DB



**MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD**

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,  
Bucks, MK15 8JD, Anglie